

الباب الثاني

النظريات

الباب الثاني يحتوي على تعليم اللغة العربية، مفهوم وسائل التعليمية، تعريف الأغنية، تعريف المفردات، الأغنية واستخدامها في تعليم المفردات.

أ. تعليم اللغة العربية

أهداف الأساسية في تعليم اللغة الأجنبية هي تطوير كفاءة الطلاب في استعمال تلك اللغة لسانا أو كتابة. وكفاءة استعمال اللغة في التعليم يسمى بمهارة اللغة. وكانت المهارات اربع هي مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.¹ تعلم اللغة العربية نفسها هي عملية لمساعدة المتعلمين على تعلم جيدا. أنشطة التعلم يبدو أن يكون أكثر من مجرد تعليم، ولكن أيضا الجهود الرامية إلى إثارة الاهتمام، والدافع، والأنشطة تلميع من الطلاب، بحيث تصبح الأنشطة الحيوية. تعلم العربية هو النشاط الذي يتم تدريسها على النحو الأمثل من قبل معلم أن الطلاب الذين يدرسون اللغة العربية أداء الأنشطة بشكل جيد، بحيث تفضي إلى تحقيق هدف التعلم.²

¹ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran...*, Hlm. 129

² *Ibid*, Hlm.32

ومن أهداف تعليم مهارة اللغوية هي لتنمية مهارة لغوية الطلاب وتطويرها. أما تعليم اللغة العربية تعمل لبلاغ الأهداف. ووجه تعليم اللغة العربية إلى أهداف فترة الطويلة (أهداف العام) ، وأهداف فترة القصيرة (أهداف الخاص).

أما الأهداف العامة هي:

١. لكي يفهم الطلاب القرآن و الحديث كمصدر أحكام الإسلام و تعليمها.
٢. لكي يفهم الطلاب و يعرف كتب الدينية و حضار الإسلام الذي يكتب باللغة العربية.
٣. لكي يكون الطلاب ماهرا في تكلم اللغة العربية والإنشاء فيها.
٤. وتفيد اللغة العربية مثل أدوات المساعدة لأهلية الأخرى.
٥. يفيد تعليم اللغة العربية لبناء أهل اللغة العربية المهنية.^٣
٦. أما أهداف الخاص في تعليم اللغة العربية هي الأهداف الذي تريد الوصوف من الدرس. مثل أهداف العام من المطالعة هي حسن التعبير، وكفاءة لقول اللفظ صحيحا، وتسريع التفهيم والتفكير مضمون القراءة، وتنمية كفاءة التذكير.^٤

³ As'aril Muhajir, *Psikologi Belajar*,... Hlm.100

⁴ Ahmad Muhtadi Anshor, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya*, (Yogyakarta: Teras, 2009), Hlm.8

ب. مفهوم وسائل التعليمية

١. وسائل التعليم

الوسيلة التعليمية هي ما تتدرج تحت مختلف الوسائط التي تستخدمها الأستاذ في المواقف التعلي، بغرض إيصال المعارف والحقائق ولأفكار والمعاني للطالبة. وتطلق على الوسائل الإيضاح و احيانا أخرى تقنيات التعليم.^٥

وتوجد تعريفات كثيرة للوسيلة التعليمية، منها التعريفات التالية، يعرف أسيف هرماوان عن الوسيلة التعليمية بأنها: "كل ما يستعمل ان يرسل التوصية، ويهجهم على التفكير، والشعور، والإهتمام، وإيراد الطلاب حتى يدفع أن يتورط في التعليم.^٦ ويعرف أحمد مهتدي أنصار ان الوسيلة التعليمية بأنها: "الة تستعمل بها مواصلة الإقتراح او الأخبار من مصدر المتكلم إلى قابل المخاطب".^٧

ومن هنا نعرف أمثلة الأدوات التعليمية مثل السبورات ولوحات العرض أما الأجهزة التعليمية فمن امثلها: المسجل الصوتي و أجهزة العرض الضوئية وجهاز الراديو و جهاز الاستقبال التلفزيوني وجهاز الفيديو، أجهاز الكمبيوتر. انطلاقا من الشرح السابق فيقصد بالوسيلة التعليمية كل أنواع الوسائل التي تعين

^٥بحر الدين، تطوير منهج...، ص. ١١٣

^٦Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Rosda Karya, 2011), Hlm.223

^٧Ahmad Muhtadi Anshor, *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya*, (Yogyakarta: Sukses Offset, 2009), Hlm.22

المعل على توصيل المعلومات والحقائق للتلميذ بأسهل و أقرب الطرق. وهي بمعناها الشامل تضم جميع الطرق و الأدوات و لأجهزة و التنظيمات المستخدمة في نظام تعليمي بغرض تحقيق اهداف تعليمية محددة.

بشكل عام، الوسائل التعليمية المستخدمة من قبل المعلمين لغرض معين،

من بين أمور أخرى، هي كما يلي:^٨

(أ) توضيح المعلومات أو رسالة التدريس.

(ب) إعطاء الضغط على أهم أجزاء.

(ج) لتوفير مجموعة متنوعة من التدريس.

(د) توضيح هيكل التدريس.

(هـ) تحفيز عملية تعليمية الطلاب.

٢. أهمية الوسائل التعليمية

تتمثل أهمي الوسائل التعليمية في التعليم بشكل عام بأنها تساعد على

تحقيق الأهداف التعليمية بأيسر و أنجع الطرق.^٩ أما في مجال اللغة فإن أهميتها

تتثل بما يلي:

(أ) تساعد الوسائل التعليمية في توفير وقت وجهد المعلم.

^٨Nuha, *Metodologi Super Efektif*..... Hlm.266-267

^٩عماد توفيق السعد، *اساليب تدريس اللغة العربية*، (الأردن: دار الأمل المنشور والتوزيع، ١٩٩١) ص: ٨٩

- (ب) تساعد الوسائل التعليمية في التدريب على أساليب التفكير العلمي السليم
- (ج) تساعد على استمرارية المعلومات حية وبشكل واضح في اذهان التلاميذ
- (د) مساعدة على استشار اهتمام الطلاب واشباع حاجته للتعلم
- (هـ) تعلق بحدود غير الطلاب. وباختلاف غير الطلاب فعلوا بوسائل التعليمية.
- (و) توضيح بعض المفاهيم و المصطلحات والكلمات المجردة، أو ما يصعب إيصاله إلى التلاميذ.
- (ز) تنمية دقة الملاحظة لدى الطلاب، إذ إنها تتيح للطلاب فرصة الموازنة والمقارنة والبحث و التدقيق.

تفيد الوسيلة التعليمية، اذا شرك التلميذ في صنعها، بأن تتيح له الفرصة العملية للاتصال بالحوادث و الاشياء والمفاهيم و المصطلحات مما يسهل تعلمه ويشبته، ويساعد على انتقاله إلى الحياة العملية.

٣. انواع الوسائل التعليمية

تتنوع الوسائل التعليمية حسب الحاسة المستخدمة في استقبال ما فيها من معلومات فمنها الوسائل البصرية، والوسائل السمعية، والوسائل السمعية البصرية.^{١٠} تصنف هذه الوسائل في المجالات التالية:

(أ) الوسائل البصرية

¹⁰Munadi, *Media Pembelajaran*. (Jakarta: Gaung Persada Press, 2010). Hlm.5

هي التي يستفاد منها عن طريقة العين. الوسائل البصرية التي

تعتمد على حاسة البصر، كالصور و البطاقات ورسوم البيانات وغيرها.

(ب) الوسائل السمعية

هي التي تقدم اتجاه حاسة السمع مثل اذاعة الراديو و برنامج

مختبر اللغة وغيرها. تستخدم الوسائل التعليمية السمعية غالبا لتدريب

الدارس على الاستماع.

(ج) الوسائل السمعية والبصرية

هي التي يستفاد منها عن طريق البر والأذن معا. وينقسمها الى

قسمين هي السمعية البصرية سكت و حركة. تضم الوسائل السمعية

البصرية ما يلي: أفلام السينما، اذعة التلفاز، الصور المتحركة، الدروس

النموذجية المسجلة، التمثيليات المتلفزة.

ج. الأغنية

١. تعريف الأغنية

الموسيقى طريقة واحدة لتحفيز العقل حتى يمكن للطلاب تلقي المواد

التعليمية بشكل جيد. الموسيقى الجيدة المستخدمة في التعليم وسائل الإعلام

بسبب الموسيقى قادر على التوازن بين الحق الدماغ مع اليسار الدماغ، وهذا يعني

التوازن بين الجوانب الفكرية مع العاطفي الجوانب. وفي التعلم إلى عملية التعلم يمكن أن تعمل بشكل جيد. يجب أن يكون هناك توازن بين الحق الدماغ واليسار الدماغ، وخاصة بالنسبة المواد التي تتطلب تركيز عال. وبالإضافة إلى ذلك لماذا الموسيقى يمكن استخدامها كما تعلم وسائل الإعلام لأن الموسيقى بتحفير الاستخبارات.

الخبراء يعتقدون أن التدريب باستخدام الموسيقى شكل خطوط جديدة في الدماغ وإعطاء أكثر من مجرد السببية إلى تطوير أجزاء معينة من الدماغ على المدى الطويل. الموسيقى الزناد الربط أكبر من ذلك يمكن أن يكون التي يقدمها من الحوفر أخرى ضد الكرة الأرضية اليسار مع الحق بين الحقول في الدماغ هو المسؤول عن العواطف والذاكرة. باستخدام الموسيقى كوسيلة من أجل تعظيم القدرات البشرية سيكون هو محاولة جدا يعنى. بسبب الموسيقى قادر على تحفيز وتشجيع المشاركة في أنشطة سيساعد على تحقيق الأهداف في الإجتماعية وظائف واللغة الحركية.¹¹

كما أنه قال أن تكون في كتابه كامبل أن الإستماع إلى الموسيقى ثبت أن تبطئ معدل ضربات القلب، تنشيط موجات نشاط الدماغ تعتقد مستوى على

¹¹R.N. Sari, *musik dan kecerdasan otak bayi*. (Bogor: KH. Kharisma Buka Aksara, 2005) Hlm.50

وتهيئة الشروط إيجابي العقلية، استرخاء، من السهل الحصول على المثالي من المعلومات.

عند أورتيز، استخدم الغناء في التعلم مفيدة من أجل:

- (أ) تخفير الطفل إلى الممارسة
- (ب) تحسين حساسية من الجسم
- (ج) تنشيط النمو من المهارات الحركية كبيرة
- (د) التنسيق
- (هـ) تطوير الثقة بالنفس
- (و) بدور حفاز عن مرتجلة الخيال
- (ز) أعرض والحفاظ على بنية الأنشطة العادية
- (ح) بمثابة مصدر السعادة والمتعة
- (ط) تشجيع العلاقات الإجتماعية
- (ي) خلق بيئة تسيطر عليها فيها الكشف عن النفس يمكن تحقيقها.^{١٢}

في الواقع الموسيقى تم استخدامها من قبل اليونان القديمة لتسهيل على حفظ ولكن أيا كان سبب من الأسباب، أكثر من نصف قرن قبل هذه التقنية هو الكثير من نسي في المدارس.^{١٣}

¹²<http://edukasi.kompasiana.com/2010/12/17/penggunaan-musik-dalampembelajaran-di-kelas-untuk-menciptakan-kerja-otak-yang-harmonis/>. Diakses pada hari jum'at, 08 Maret 2019

٢. وسائل الأغنية في تعليم اللغة العربية

يمكن استخدام الأغنية المضمنة في وسائل التعلم كالأداة التعليمية للغات الأجنبية، بما في اللغة العربية. يتم تضمين الأغنية في الوسائل الصوتية لأن الأغنية ترتبط ارتباطاً وثيقاً بحاسة السمع. بخلاف الاستماع، سوف يحاكي طالب اللغة تلقائياً الكلمات في كلمات الأغنية، ويحدث هذا مراراً حتى يمكن فهم معنى الكلمات. يمكن أن تثير الأغنية في التعلم دوافع المتعلم، لأنه باستخدام وسائل الأغنية التعلم أكثر متعة، سيصبح الجو في الفصل الدراسي أكثر استرخاءً وسيتم قبول المادة المقدمة وتسليمها بسرعة.^{١٤}

٣. فوائد الأغنية في تعليم اللغة العربية

بشكل عام، الغناء يمكن منع تشبع الرئيسية العدو في تعلم اللغة العربية. استخدام الأغنية في تدريس اللغة العربية يمكن المتميزة بين الغناء. على مفهوم الأولى، الأغنية يستخدم كما دعم التعليم العربية بشكل عام، بما في ذلك تخصيب والتحفيز. يجري على مفهوم الثانية، الغناء يمكن استخدامها كما دعم التعليم خصيصاً محتويات الأغنية الرجوع إلى موضوع.^{١٥}

فوائد الغناء هناك سبعة:

¹³D. Cammpbell, *Efek Mozart bagi anak-anak*. (Jakarta, Gramedia Pustaka, 2002) Hlm.86

¹⁴ Oemar Hamalik, *Media Pendidikan*. (Bandung, PT. Citra Aditya Bakti, 1989), Hlm.50

¹⁵R. Ummi Baroroh, *Lagu Sebagai Model Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Anak dan Pemula*. (Yogyakarta: pustaka Zeedny, 2011). Hlm.13

- (أ) عرض الصوت مثل الصوت من
- (ب) النطق الصحيح الكلمات
- (ج) زيادة القدرة اللغوية، بما في ذلك المفردات، القدرة التعبير وسلس التواصل.
- (د) مساعدة الأطفال على الإستماع إلى نظرا وحفظ. دمج و إنتاج الصوت

اللغات

- (هـ) تطوير القدرة اللغوية
- (و) كأداة والتعلم وسائل الإعلام
- (ز) تأكيد وجود

من السابع هذه الفوائد، إن وجدت في تعلم العربية لغير العربي، فإنها يمكن أن ينظر التي كتبها غناء أغنية العربية سوف تكون قادرة على إدخال الصوت بالصوت، القدرة التعبير وسلس التواصل و بالطبع سوف يساعد أيضا المتعلمين الإستماع نظرا و حفظ ودمج و إنتاج الصوت العربية.¹⁶

يمكن استخدام وسائل لأغنية في تعلم اللغة، لأن الأغنية توفر جوا من الإثارة والمرح و غير رسمي في الفصل مع بيئة أكثر ملائمة لتعلم اللغة من الأجواء الضيقة حيث سيشعر الطلاب بالضغط للانحراف عن قواعد اللغة التي لا يلزم القيام بها.

¹⁶R. Ummi Baroroh, *Lagu Sebagai Model Pembelajaran Bahasa Arab Untuk Anak dan Pemula*. (Yogyakarta: pustaka Zedny, 2001). Hlm.30

٤. مزايا و عيوب

مزايا استخدام الأغنية في تعليم اللغة العربية :

(أ) يكون المعلم أسهل في تقديم المواد التعليمية لأن الأغنية المستخدمة تتوافق مع أهداف التعلم

(ب) سوف يتذر الطلاب بسهولة ويفهمون المواد التعليمية

(ج) زيادة نشاط الطلاب في عملية التعلم

(د) الطلاب أسهل في تذكر وفهم مواد التعلم

عيوب استخدام الأغنية في تعليم اللغة العربية :

(أ) أجواء الفصل التي تميل إلى الاسترخاء ستجعل الفصل صاحبة

(ب) كلمات الأغنية المستخدمة محدودة للغاية ولا تغطي جميع المواد المراد

تسليمها.

د. المفردات

١. تعريف المفردات

في تسليم الرسائل باللغة، واختيار المفردات السديدة شئ مهم للتعبير

عن المعنى المطلوب. الفهم الصحيح للرسائل نقلها باللغة، ويتم تحديدها من قبل

الفهم الصحيح مفردات المستخدمة في ذلك.^{١٧} أما للكلمات أو المفردات هي إحدى من مهارات التي يجب أن يلم في مهارة اللغة، وبالتالي يصبح تعلم اللغة شيء مهم جدا لتنفيذها.^{١٨}

عند هورن (Horn) المفردات هي جمع من كلمات لشكل اللغة. دور المفردات هي أمر مهم لترقية أربع مهارات اللغة، كما قال فليت (Vallet) أن قدرة الطلاب لفهم أربع مهارات اللغة توقف على كفاءة المفردات الذي تملك بهم.^{١٩}

والمفردات لغة تحتوي على معان كثيرة منها:

المفردات واحدها مفردة وتقصد بها: اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر و تدل على معنى سواء كانت فعلا أم اسما أم أداة. الكلمة هي مجموعة من الأخراف الموجودة بين الفصيلين حيث لها معنى واحد. المفردات يمكن ان تقال انها اجزاء اللغة المتضمنة على المعلومات المتعلقة بمعنى الكلمة و استعمالها في اللغة. و قيل في الدراسة عن اللغة العربية ان الكلمات الموجودة في اللغة العربية تحتوي غالبا على ثلاثة احرف.^{٢٠}

¹⁷ Abdul Wahab, *Media Pembelajaran...*, Hlm.54

¹⁸ Ahmad Fuad Effendi dan M. Fachrudin Djalal, *Pendekatan Metode dan Teknik Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: IKIP Malang, 1982), Hlm.100

¹⁹ Saiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran*, Hlm.61

²⁰ Machsun, *Strategi Pembelajaran Mufradat*, <http://MaC'hSunbogspot.com/2013/08/strategi-pembelajaran-mufradat.html> diakses tanggal 26 April 2019

يمكن ان يقال من البيانات القاصيرة السابقة ان المفردات هي كلمات

ذات معان تكون جملة حتى تكون للكلمات معان.

٢. أنواع المفردات

قال ناصر عبدالله الغال و عبد الحميد عبدالله أن المفردات العربية تتضمن

أنواع (أقسام) وهي: ^{٢١}

(أ) مفردات اسمية و تشمل: الاسم العام والعلم والمصدر (رجل-محمد-كتابة)،

الصفة (طويل-مصرى-احسن-اعلم)، الضمير (أنا-هذه-التي)

(ب) مفردات فعلية و تشمل: الفعل الماضي (طلع) والفعل المضارع (يكتب)

والفعل الأمر (اكتب)

(ج) مفردات الظروف ويتنوع الى: ظروف الزمن (امس) ظروف المكان (فوق)

(د) الادوات وتشمل: الروابط مثل حروف الجر، وحروف العطف، وحروف

الإستثناء والاستدراك.

(هـ) التحويلات وتشمل أدوات النفي وادوات الإستفهام.

(و) الخوف الف: وسميت بذلك لمخالفتها من كل ما ذكر وتنقسم الى:

(١) اسماء الأفعال

(٢) اسماء الأصوات

^{٢١} اتحاد مدرسي اللغة العربية بإندونيسيا، دور اللغة العربية، (Yogyakarta: Idea Press, 2011) ص. ٧١١-٧١٢

(٣) المدح و الذم (نعم، وبئس)

(٤) العجب (ما أفعله وأفعل به)

٣. تعليم المفردات

في عالم تدريس اللغات الأجنبية، العديد من الخبراء هم يختلفون حول طبيعة اللغة، لكن هناك اجماعا على أن التعلم من المفردات هو مطلب أساسي من عملية تعلم اللغة الثانية. حتى يتم عرضها أيضا استخدام المفردات كشرط يجب أن يكون التقى في أنشطة تعليم اللغة الثانية. ما هو المقصود من قبل شخص هو أن تعلموا المفردات هي وقد علمت أن حول معنى مجموعة من الكلمات في اللغة العربية. وبعبارة أخرى، وقد اختصاص قادرة أو لغوية على صعيد ترجمة اللغة العربية في اللغة الأولى أو اللغة التي كان يتقن في وقت سابق. اختصاص وشملت أيضا في كيفية تعليم الكلمات ترجمت جيد. وفي وقت نفسه، رأي آخر يقول ان فهم أن تعلم المفردات وسائل التعلم لتحديد معنى وفقا لقاموس معنى. ومع ذلك، عند تدريس المفردات المشاهدة فقط هكذا ثم التعليم يمكن أيضا أن يكون قال لاتلبي الجوانب اللغوية وظيفية.^{٢٢}

وبسبب ذلك يجب تعليم المفردات يكون مفهوما انها محاولة لتقديم الطالب

والكفاءة في استخدام الكلمات وفقا للحالة والظروف التي تصاحب ذلك. لا

²² Anin Nurhayati, *Metode Pengajaran...*, Hlm.27

تقتصر تركيز فقط على التمكن من الكلمات من حيث كيفية تحديد الرسائل والخطابات في ذلك، نعرف اصلها، ترجمة ثم مثل في القاموس، لأنه من الممكن سوف يحدث أى استخدام للكلمة الذين بانتظام براغماتية من بلده لاغير متطابقة. ماذا يعنى الطلاب يحفظون عندما حفظت الكثير من المفردات لا أعرف استخدامها.^{٢٣}

(أ) أهداف في تعليم المفردات اللغة العربية

أما أهداف العامة في تعليم المفردات اللغة العربية هي:^{٢٤}

- (١) يعرف المفردات الى الطلاب بوسيلة المقروء أو فهم المسموع.
- (٢) يدرب الطلاب ليتلفظ المفردات بالجيد والصحيح لأنها تصل الى مهارة الكلام والقراءة.
- (٣) ليفهم معنى المفردات واستطاع لتطبيقها اما الكلمة الحقيقية او مجازية.
- (٤) استطاع عبر الفكر بالمفردات في الكلام أو في الكتابة يناسب بالقرينة الصحيحة.

(٥) لايراد تدريس المفردات أن طلاب يحبون عليهم أن يحفظوا عددا من

الكلمات، ولكن المراد منه أن طلاب يقدرتون على فهم معانيها و

²³ Ibid, hal. 27-28

²⁴ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran...*, Hlm.63

استخدامها في الجمل في ناحية من نواحي الإتصال شفوية كانت أم
تحريرية.

(ب) استراتيجية في تعليم المفردات

هناك اختلافات بين استراتيجية المستعملة في تعليم المفردات في
مستوياتها، لأن ترجيح قدرة الطلاب في استقبالها وعند شهر المصطفى
استراتيجية المستعملة في تعليم المفردات هي: ^{٢٥}

(١) استراتيجية تعليم المفردات في مستوى المبتدئين:

(أ) بالغناء. استعمال الغناء في تعليم المفردات يستطيع أن يضع
ملل الطلاب. وأن يعطي الفرحة لهم.

(ب) بالأشياء. كل ما يلزم للغرض.

(ج) يطلب المعلم الطلاب ليقروا المفردات الجديدة بالتكرار.

(د) يسمع المفردات الى الطلاب وهم يبتغونها ويكتبونها.

(٢) استراتيجية تعليم المفردات في مستوى للمتوسطين:

(أ) يستخدم المعلم باظهر البدان مثل يكتب المعلم في الكتاب عند

يعلم الكلمات كتب الكتاب.

(ب) يكتب المفردات التي ذكر حديثا.

²⁵ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran...*, Hlm.73-76

(ج) اللعبة الدورية مثل يتلامس المعلم الرئيس كالمريض يشعر المصدوع

(د) يذكر المتردف، مثل رأى = نضر والاضداد، مثل رجل <>

نساء

(هـ) يذكر اجتمع الكلمات

(و) يذكر المصدر و المشتق.

(٣) استراتيجية تعليم المفردات في مستوى للمتقدمين:

(أ) يشرح المعنى المفردات ومقصودها

(ب) يبحث عن المفردات في المعجم

(ج) يترجم الى اللغة التلاميذ ام اللغة الام

(د) ترتيب الكلمة

(هـ) وضع الكلمة في الجملة

(و) يختار الكلمة الاحسن

(ز) تركيب الجملة المفيدة

(ح) يعطي الحركة في الجملة بالأسسي النحو (إعراب).

(ج) المسائل الهمة في تعليم المفردات

بالإضافة المهم عدة أشياء أعلاه وهناك العديد من الأمور الهامة

الأخرى حول المفردات، وهي على النحو التالي:^{٢٦}

(١) تدريس المفردات لاتقف وحدها.

المفردات لاتدرس باعتبارها بذاتها الموضوع لكن ذات لتعليم

المطلعة، إستماع، إنشاء، محدثة.

(٢) تقييد المعنى.

ويمكن لكلمة لها معان عدة. هذا هو الصعوبات الخاصة لتعلمي

اللغة الأجنبية. وفي هذا الصدد، للمبتدئين، ويتعين على المعلمين

تعليم فقط معنى المناسبة مع السياق وحده، حتى لا لتقسيم الإهتمام

والإحتفاظ بها الطلاب. للمعلومات معدل، شرح معنى تطوير أن

الطلاب لديهم دراية واسع حول معنى الكلمة.

(٣) المفردات في سياقها.

كثير من المفردات التي لايمكن فهمه مناسب معرفة استخدامها في

الجملة. هذه المفردات يجب أن يدرس في سياق حتى لا تعطل فهم

الطلاب. على سبيل المثال حرف الجر، وينبغي أن تدرس في السياق.

(٤) الترجمة في التعليم المفردات.

²⁶ Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005), Hlm.121

تدريس معنى الكلمات عن طريق ترجمة إلى اللغة الأم و هي أسهل طريقة، ولكنه يحتوى بعض الضعف من بين اخرين أن تقلل العفوية الطلاب عند استخدام التعبير، ضعف مرفق للسطة الذاكرة من الطلاب، وليس كل المفردات في اللغات الأجنبية هناك نظيره المناسبة في اللغة الأم. ولذلك ويوصى الترجمة كملاذ أخير، باستثناء الكلمات التي هي مجردة أو من الصعب أن أظهر.

(٥) مستويات صعوبة.

وينبغي أن يقوم على المفردات اللغة العربية الإندونيسية الطلاب تقسيمها إلى ثلاثة. من حيث مستوى الصعوبة:

(أ) عبارة بسيطة، لأن هناك أوجه التشابه مع الكلمات ففي اللغة

الإندونيسية

(ب) والكلمات ليست صعبة رغم عدم وجود التشابه في اللغة

الإندونيسية

(ج) عبارة صعبة، إما بسبب شكلها والنطق.

هـ . الأغنية واستخدامها في تعليم المفردات

في القاموس الكبير اللغة الإندونيسيا، الأغنية هو نوع الصوت المترتم. الأغنية هي عنقود الكلمات التي ينشد بنظم و لحن صوت. بالأغنية ، يدعو المدرس الطلاب ليعمل النشاط السرور. وفي الحقيقة، إختراع الأغنية لنوعين: (١) الأغنية لإسمع فقط و (٢) الأغنية لتعليم كمثل لتعليم المفردات. فلبد على المدرس أن يختار الأغنية مناسب بالمقاصد التعليمية.^{٢٧}

يخلق الأغنية للأطفال بالخاصة كمايلي:

- ١ . الكلمة او الجملة بالموضوع معين
- ٢ . عناصر اللغة مرارا
- ٣ . ينشد الأغنية بحركة الجسم
- ٤ . يستطيع أن ينشد في خارج الفصل
- ٥ . بصوت سرور وسريع^{٢٨}.

المرحلة المتوسطة هي القاعدة التي يرتكز عليها إعداد الناشئين للمرحلة التالية من حياتهم، وهي مرحلة عامة تشمل أبناء الأمة جميعا. وتزودهم بالأساسيات من

²⁷ Kasihani Suyanto, *English for Young Learners*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2007), Hlm.114

²⁸ *Ibid*, Hlm.114

العقيدة الصحيحة والاتجاهات السليمة، والخبرات والمعلومات والمهارات. وتشتمل على

مايلي: ٢٩

١. تعهد العقيدة الإسلامية الصحيحة في نفس الطفل، ورعاية بتربية إسلامية

متكاملة في خلقه، وجسمه، وقلقه، ولغته، وانتمائه الى أمة الإسلام.

٢. تدريبية الى إقامة الصلاة وأخذه باداب السلوك والفضائل.

٣. تنمية المهارات الأساسية المختلفة، وخاصة المهارة اللغوية، والمهارة العددية، والمهارة

الحركية.

٤. تعريف بنعم الله عليه في نفسه، وفي بيئته الاجتماعية والجغرافية ليحسن استخدام

النعم وينفع نفسه وبيئته.

اللغة هي أيضا وسيلة الاتصال التي يستخدم arbriter من قبل مجموعات من

الناس على التفاعل و يعرفون أنفسهم على أساس الثقافة المحلية . مع اللغة، ثم واحدة

يمكن أن تتكيف أو ضبط لأشخاص آخرين. من خلال اللغة ، يمكننا أن نعرف الخلفية،

والعادات والأعراف و شعب اللغة يمكن التعبير عن الأفكار، الآراء والأفكار . اللغة

المهم للأطفال الصغار أيضا . في التمكن من لغة من قبل الطفل يبدأ أولا مع اكتساب

اللغة التي غالبا ما تسمى لغتهم الأم . الأم مهم جدا لتطوير اللغة للطفل وذلك

للأسباب التالية :

^{٢٩} يس عبد الرحمن قنديل، التعليم واعداد المعلم، (الرياض: دار النشر الدولي، ١٩٩٣)، ص. ٢٠-٢١

١. اللغة الأم كعملية الطفل التي تم الحصول عليها في التعرف على الأصوات و الرموز و معرفة القراءة والكتابة في وقت مبكر.
٢. اللغة الأم هي وسيلة للتعبير و التواصل و التطور العاطفي للأطفال
٣. وسائل الأول للأطفال للتفكير، حل المشاكل و مناقشة الأفكار.
٤. اللغة الأم كلغة للتعليم في الأسرة .
٥. و الأم دورا كأداة للتفاعل الاجتماعي داخل الأسرة و القيم الثقافية .
٦. الأم كسلعة المتوسطة اكتساب المعرفة .
٧. اللغة هي أداة ل للفرقة النفس والحاويات وكذلك صائغي الثقافة
٨. اللغة الأم هي اللغة الأولى التي من شأنها أن تؤدي إلى التعرف على لغة أو تعلم لغة أخرى ومحو الأمية. الكفاءة في اللغة الأولى أن تكون الكفاءة شرطا في لغة

ثانية. ٣٠

نظريات اكتساب اللغة عند بياجيه (Piaget):

نظرية بناءة وكانت شعبية هذه النظرية من قبل بياجيه (Piaget)، فيجوتسكي (Vigotsky)، وجاردنر (Gardner). تنص هذه النظرية أن تطوير الإدراك واللغة تشكلت من التفاعل مع أشخاص آخرين، والمعرفة، والقيم والموافق من الأطفال سوف تزدهر.

³⁰Rita، *Peranan Bahasa Ibu untuk Anak Usia Dini*، <http://rita'sblogspot.com/2013/01/peranan-bahasa-ibu-bagi-anak-usia-dini.html> diakses tanggal 27 April 2019

³¹Estikurniawati، *Peranan Bahasa Ibu pada Anak Usia Dini*، <http://estikurniawatimahardika.wordpress.com>. Diakses tanggal 27 April 2019

التأثير في تعلم اللغة هو فإن الطفل سوف تكون قادرة على تعلم لكامل إمكاناتهم إذا ما أتيحت لها أنشطة التي تدفع على التواصل دائما.

يحضور كبار مرافقة الأطفال لاجراء محادثات مع اصدقئهم ستساعد الأطفال استخدام المهارات اللغوية للإستخبارات المحتملة من شأنه أن يحسن لغته. طلاقة الطفل على استخدام لغتين هي تعتمد اعتمادا كبيرا على الفرصة لاستخدام اللغة تحسن الطلاقة. في كثير

من الأحيان استخدام و تطبيق لغة ثانية، ثم و هذا سوف يساعد في عملية فهم و تطبيق إتقان اللغة الثانية.^{٣١}

في النظر السيكلوجي، تطورت لغة الطلاب الذين كان عمرهم بين السن ٧-١٢ في دور الطفولة الوسطى. صار هذا الدور عصرا ذهبيا لتعليم اللغة الأجنبية لأن حالة مخهم قابلة للتكيف حتى يسهل لهم في فهم اللغة. بناء على نتيجة البحث العلمي التكنولوجي لتصور المخ (Teknologi Brain Imaging) في الجامعة كالفورنيا، أن الدائرة في المخ تنظم مقدورة اللغة تطوير سريعا حين ماكان الطلاب بين السن ٦-١٣. سوى ذلك، أن المقدورة في العملية المعرفة والإبكارية في حال أحسن جدا حتى تعليم اللغة الأجنبية في وقت مناسب.^{٣٢}

بتطوير العالم على نطق واسع خلال طفل من دخول المدرسة، والمصالح والخيرات لزيادة حتى يكون قادرا على فهم البيئة المحيطة. وفي هذا عصر الأطفال هم قادرون لتفعلوا التحفيز الفكري أو أداء واجبات التعلم التي تطلب القدرة الفكرية أو القدرة المعرفية. بشكل وثيق مع التطور الفكري هو تطوير اللغة. كان عمر الأطفال وقتنا لتنمو بسرعة يتقن القدرة والتعرف على المفردات.³³ مع القراءة للرقابة ومهارات التواصل مع الآخرين، الأطفال مغرمون من القراءة أو الإستماع إلى القصة التي كانت حرجة. في هذا الوقت، وذلك لأن جانب معيار وضعت بالفعل اعتقد انه طرح السؤال الكثير من الوقت والسببية.

وهناك نوعان من العوامل الهامة التي تؤثر على تطور اللغة، وهي كما يلي:

١. عملية ناضجة حتى في حالة أجهزة الصوت / الكلام هو العمل في الكلام
 ٢. عملية تعلم، وهذا يعني أن الأطفال هم ناضجة بما يكفي للحديث، وتعلم لغة الآخرين مع الطريقة التي مزيف أو تقليد الكلام أو الكلمات على الإستماع اليه.
- استخدام الأغنية في السؤال والجواب المناقشات وتهدف إلى تحفيز الطلاب للقيام مناقشة أفضل للأنشطة التي يمكن أن تساعد على تسهيل تحسين الذكاء والتفكير النقدي والطلاب المبدعين، أثناء كتابة الأنشطة مقتبسا نص هذه الأغنية نجحت في تحسين مهارات الكتابة لدى الطلاب وإتاحة الفرصة للحصول على يهدف

³³Elfi Yuliani Rochmah, *Perkembangan Anak SD/MI & Ibu TKW*, (Ponorogo: STAIN Ponorogo Press, 2011), Hlm.10

فهم مضمون الأغاني النص المقدم، في حين يقال أنشطة مقتبسا نص هذه الأغنية لتطوير مهارات الطلبة في التحدث، والأنشطة يرد ان يقلل إعادة صياغة نص هذه الأغنية يمكن أن تتطور الجانب العاطفي من التواصل ويتيح الفرصة للاستماع

جيدا. ٣٤

³⁴ Nailil Muna, *Penggunaan Lagu sebagai Media pembelajaran Mufradat dalam Pembelajaran Bahasa Arab untuk Anak*, <http://skripsijurusansastraarab.com/2006/.html>. Diakses tanggal 24 April 2019